

Mr. Mousa

Syria

الجمهورية العربية السورية

الرئيس

ACTION
COPY

44 C
Gambani (4)

22/11/2005

السيد بان كي مون

الأمين العام للأمم المتحدة

نيويورك



Acknowledgement
of Sec's letter.
Central?

أود في البداية أن أجدد لكم تهاني الحارة لاستلامكم مهامكم كأمين عام للأمم المتحدة وللفتة التي منحكم إياها دولنا جميعاً للاضطلاع بهذه المسؤولية الكبيرة.

والتي إذ أتفق مع ما ورد في رسالتكم التي وجهتموها إلينا بتاريخ ٢٠٠٧/١/٢ من أن هناك تحديات مروعة تهدد دولنا وشعبونا، أود أن أشير الى قضية الصراع في الشرق الأوسط الذي مضى عليه عقود عديدة والذي نجم عن احتلال إسرائيل العسكري لأراضي عربية ومن بينها الجولان السوري. كما أننا نتفق مع تأكيدكم على ضرورة بذل الجهود لتدعيم الأعمدة الثلاثة للأمم المتحدة وهي الأمن والتنمية وحقوق الإنسان. وبرأينا فإن هذه الأهداف لن تتحقق إلا بالخلاص من الأسباب والجذور الحقيقية التي تحول دون تحقيق ذلك وفي مقدمتها وضع نهاية فورية للاحتلال الأجنبي الذي يستنزف قدرات الدول والشعوب ويعيق تنفيذ خططها وبرامجها التنموية.

كما نعتقد أن التنفيذ الدقيق والأمين لقرارات الأمم المتحدة، بعيداً عن أسلوب الانتقائية والردواجية المعايير، سيساعد على استعادة الثقة بمنظمتنا وبورها الهام لتحسين مناخ العلاقات الدولية وإيجاد خطر التوترات التي نكتنفه.

نتمنى لكم النجاح في مهامكم ونؤكد لكم دعمنا لجهودكم واستمرار تعاون بلدنا معكم لتحقيق تطلعات شعبونا في تحقيق الأمن والسلام العادل والازدهار.

بشار الأسد

رئيس الجمهورية العربية السورية



٢٠٠٧/١/١٨

Ltr d/d 18/1/07 from the President of the Syrian Arab Republic addressed to the SG. Congratulating him for his appointment & concurring with his ltr addressed to him d/d 2/1/07 regarding the challenges in the Middle East.

Concurs also with the SG's reiteration to make efforts to reinforce the three pillars of the UN, ie. Security, development & human rights. These objectives could not be achieved without getting rid of the root causes preventing their realization & especially by putting an end to the foreign occupation.

The scrupulous implementation of the UN resolutions would help to regain the confidence in the Organization & in its role in improving the environment & int'l relations.

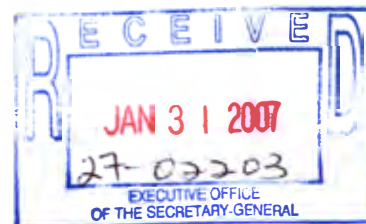
Reiterating their support to SG's efforts & their continuous cooperation to achieve the aspirations of the peoples in security, just peace & welfare.

No request for circ.



THE PERMANENT MISSION OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS

820 Second Ave., 15th Floor, New York, N. Y. 10017
Tel: (212) 661-1313



SEC - 036

*No translation?
Probably reply to
SG's letter*

30 January 2007

Excellency,

With reference to your letter addressed to His Excellency Mr. Bashar Al-Assad, President of the Syrian Arab Republic, I have the honour to request that the enclosed envelope be transmitted to the Secretary-General of the United Nations.

A copy of the letter is attached, for your information.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Bashar Ja'afari
Ambassador
Permanent Representative

Mr. Vijay Nambiar
Chef de Cabinet
United Nations
NEW YORK





Correspondence Log # 27-02203

Logged by: Margaret King

From	Syria Bashar Al-Assad President	In / Out	Incoming
		Log status	Logged
Through	Mission	Incoming Ref#	n/a
To	SG	Outgoing Ref#	n/a
cc		Case #	


Correspondence Subject	(Via Mission ltr # SEC - 036 d/d 30 Jan. 2007) (Congratulations on election as SG) Congratulating SG for his appointment & concurring with his ltr addressed to him d/d 2/1/07 regarding the challenges in the Middle East. Concurs also w/ the SG's reiteration to make efforts to reinforce the three pillars of the UN, ie. security, development & human rights
------------------------	--

Date of Correspondence	18-Jan-2007	Reply by	Reply date not specified
Date received	31-Jan-2007	Reply status	n/a

Distribution	Yeocheol Yoon/NY/UNO cc; Ibrahim Gambari/NY/UNO (f.i.); Carlos Lopes/NY/UNO; Wonsoo Kim/NY/UNO
--------------	---

Editors	Document author Margaret King
Viewers	Viewing of scanned document(s) or attachment(s) is limited to: Margaret King, Francis Nunez, Jenny Thomas, Maria Chacon, Michelle Rakotojaona, Vertulie Vincent, Wossene Lakew, Kaori Minami, Maria Luisa Reyes, Sanghwa Lee, Silva Armani, Tria Raimundo, Wai Tak Chua, Camila Teixeira, Maria Zaroui, Naomi Scott-Dunne, Roselaure Charles, Sylvie Ouzidane, Andrew Gilmour, Rosemary Colaco, Yeocheol Yoon, Ibrahim Gambari, Carlos Lopes, Wonsoo Kim

Document

File attachments	 27-02203_31-Jan-2007_12h43min.pdf
------------------	---

Audit Trail

Entered by	Margaret King on 31/01/2007 12:32 PM
Edited last by	Tria Raimundo on 01/02/2007 10:51 AM
31/01/2007 at 2:48:49 PM - Track note by Sylvie Ouzidane: CL rec'd	
31/01/2007 at 3:58:25 PM - Track note by Sylvie Ouzidane: CL to AG	
01/02/2007 at 10:51:27 AM - Track note by Tria Raimundo: YYC seen, return to central. No further action.	

Mr. Yoon -
It was an acknowledgement of
SG's letter. Central?
Office of the Secretary General
Yes